



БИБЛИОТЕКА

ГИТАРИСТА

63

Ф. ШУБЕРТ

ШАРМАНЩИК

**ДЛЯ ГОЛОСА В СОПРОВОЖДЕНИИ
СЕМИСТРУННОЙ ГИТАРЫ**

М. РАВЕЛЬ

ИСПАНСКАЯ ПЕСНЯ

**ДЛЯ ГОЛОСА В СОПРОВОЖДЕНИИ
ДВУХ СЕМИСТРУННЫХ ГИТАР**

МУЗГИЗ · 1958

ШАРМАНЩИК

Слова В. МЮЛЛЕРА

Музыка Ф. ШУБЕРТА
Переложение Ю. Базарова

Несколько медленно

Голос

Семиструнная гитара

За ре-кой шарманкой старичок стоит

и ру-кой о-зябшей е-ле ше-ве-лит,

хо-лод-но бед-ня-ге на сне-гу сто-ять,

ни од-ной мо-не-ты в чаш-ке не ви-дать,

ни одной мо-не - ты вчашке не ви-дать.

Не привлёк иг-ро - ю бед-ный ни-ко - го;

лишь ворча со-ба-ки хо-дят вокруг не-го.

Но с терпением крошечным руч-ку он вер-тит;

хриплый звук шар-ман-ки ти-хо вдаль ле-тит,

хрип_лый звук шар - ман - ки

ти - хо вдале - ле - тит.

Эй, старик, пойдём - ка вме - сте ко - че -

- вать. Хо - чешь мо - и пес - ни ты со - про - во - ждать?

f *p* *pp*

ИСПАНСКАЯ ПЕСНЯ

Русский текст Л. Озерова

Музыка М. РАВЕЛЯ
Переложение для двух гитар Э. Денисова

Andantino [не очень медленно]

Голос
(или мандолина)

Гитара I

Гитара II

Прощай, мой покой, прощай!

Всегда ты друга забрани, и

м. 27177 П

rall.

сердце пол-но пе-ча-ли: тру-ден путь в да-ле-кий

mf *col canto*

mf

a tempo

край... Ля

mf

mf

ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля

p

pp

ля! Ля ля ля ля ля ля ля ля

mf *col canto*

mf *col canto*

rall. a tempo

ля ля ля ля ля ля ля!

pp *ppp*

Прощай, мой покой, прощай!
 В солдаты друга забрали,
 И сердце полно печали:
 Труден путь в далёкий край...
 Ла, ла...

Уходят в огонь войны,
 Уходят в битву родными,
 Но жёсткими и чужими
 Возвращаются с войны...
 Ла, ла...

Кастильцы, поймите нас,
 Услышав наши рыдания.
 Настала пора прощанья—
 Трудный час, печальный час...
 Ла, ла...

ФРАНЦ ШУБЕРТ. *ШАРМАНЩИК*
МОРИС-РАВЕЛЬ. *ИСПАНСКАЯ ПЕСНЯ*

Редактор Б. Страннолюбский.

Лит. редактор И. Шалимова

Техн. редактор Л. Бибилова

Подписано к печати 13/V 1958 г. Форм. бум. 60×92¹/₈ Бум. л.—0,5. Печ. л.—1,0. Уч.-изд. л.—1,0. Тираж 7 000 экз.
Заказ 516

17-я типография Управления полиграфической промышленности Мосгорсовнархоза